

Remote control RC-R104

maxell

User's Manual

Please read this user's manual thoroughly to ensure the proper use of this product.

Manuel d'utilisation

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour bien assimiler le fonctionnement de l'appareil.

Bedienungsanleitung

Um zu gewährleisten, dass Sie die Bedienung des Geräts verstanden haben, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig.

Manual de usuario

Lea atentamente el manual de usuario del proyector para garantizar un uso adecuado del mismo.

Manuale d'istruzioni

Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni per garantire una corretta comprensione delle istruzioni.

Brukerhåndbok

Vennligst les denne brukerhåndbok grundig for å være garantert driftssikker bruk.

Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruikershandleiding grondig door, zodat u de werking ervan begrijpt en correct gebruik verzekerd is.

Instruções do proprietário

Leia atentamente o presente manual do utilizador para garantir a utilização correcta por via da sua compreensão.

使用说明书

请仔细阅读本《使用说明书》，在理解的基础上正确使用。

사용 설명서

본 사용자 설명서를 잘 읽으시고 이해하신 후, 올바르게 사용해 주십시오.

Bruksanvisningens

Läs denna bruksanvisning noga för att förstå alla instruktionerna för ett korrekt bruk.

Руководство пользователя

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство пользователя для ознакомления и правильно использования.

Käyttäjän ohjekirja

Lue käyttäjän ohjekirja huolellisesti varmistaaksesi, että ymmärrät miten laitetta käytetään oikein.

Podręcznik użytkownika

Przeczytaj dokładnie i ze zrozumieniem niniejszy podręcznik użytkownika, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia.

Kullanma Kılavuzu

Bu ürünü doğru kullanabilmek için bu kullanma kılavuzunu iyice okuyun.

取扱説明書

ご使用の前に、必ず本書をよくお読みになり、ご理解のうえ正しくお使いください。

NOTE • The information in this manual is subject to change without notice. • The manufacturer assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. • The reproduction, transfer or copy of all or any part of this document is not permitted without express written consent.

REMARQUE • Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable. • Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel. • La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. • Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler. • Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

NOTA • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso. • El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual. • No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

NOTA • Le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso. • Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori che potrebbero comparire nel presente manuale. • E' vietata la riproduzione, overdracht of het gebruik van dit document o l'utilizzo del presente documento o del suo contenuto senza espressa autorizzazione scritta.

MERK • Informasjonene i denne håndboken kan endres uten varsel. • Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle feil som fremkommer i denne håndboken. • Reproduksjon, overføring eller bruk av dette dokumentet eller deler av det, er ikke tillatt uten uttrykt skriftlig tillatelse.

OPMERKING • De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden. • De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor de eventuele fouten in deze handleiding. • Reproductie, overdracht of het gebruik van dit document is niet toegestaan, zonder uitdrukkelijke toestemming van de betreffende partij.

NOTA • As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. • O fabricante não se responsabiliza por quaisquer erros que possam surgir neste manual. • A reprodução, transmissão ou utilização deste documento ou do seu conteúdo não é permitida sem autorização expressa por escrito.

通知事項 • 本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。• 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。• 未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。

알림 • 본서에 기재되어 있는 내용은 예고 없이 변경하는 일이 있습니다. • 본제품의 제조자는, 본서에 있어서의 기재 오류에 대해서 일절의 책임도 지지 않습니다. • 본서 내용의 일부 혹은 전부를 무단으로 복사하거나 전제하여 사용하는 것을 절대 금합니다.

NOTERA • Informationen i denna bruksanvisning kan komma att ändras utan förvarning. • Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella fel i denna bruksanvisning. • Återgivning, översändande eller användning av detta dokument eller dess innehåll är inte tillåten utan uttrycklig skriftligt medgivande.

ПРИМЕЧАНИЕ • Содержание данного руководства может изменяться без предварительного уведомления. • Производитель не несет ответственности за ошибки в данном руководстве. • Воспроизведение, передача и использование данного документа или его содержания запрещено без письменного разрешения.

HUOM! • Tämän ohjekirjan tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta. • Valmistaja ei ota mitään vastuuta ohjekirjassa mahdollisesti olevista virheistä. • Dokumentin tai sen sisällön jäljentäminen, siirto tai käyttö ei ole sallittua ilmannimenomaista kirjallista valtuutusta.

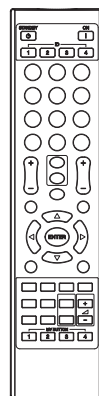
UWAGA • Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. • Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w podręczniku. • Powielanie, przesyłanie lub inne wykorzystanie tego dokumentu lub jego treści nie jest dozwolone bez wyraźnej pisemnej zgody.

NOT • Bu kılavuzdaki bilgiler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. • Üretici, bu kılavuzda yer alabilecek hiçbir hatadan ötürü hiçbir sorumluluk kabul etmez. • Bu kılavuzun önceden izin alınmaksızın kısmen veya tamamen kopyalanması, aktarılması veya çoğaltılması yasaktır.

お知らせ • 本書の内容は、製品の仕様を含め、改良のため予告無く変更することがありますので、ご了承ください。• 本書の運用結果については責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。• 本書の内容の一部または全て、無断で複写、転載しないでください。

リモコン

RC-R104 取扱説明書



このたびは弊社の製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。
ございます。

本品はプロジェクター用のリモコンです。対応機種につきましては、
弊社のホームページをご覧ください。

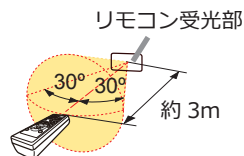
本品にボタンがあっても、ご使用になるプロジェクターに無い機能は
無効となります。詳しくはご使用になるプロジェクターの説明書を
ご覧ください。

初めに付属品をご確認ください。本品には次のものが含まれています。
万一不足のものがあれば、すぐにお買い上げの販売店へご連絡ください。

- (1) リモコン
- (2) 取扱説明書

リモコン送信について

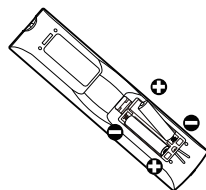
本品は、プロジェクターのリモコン受光部へ信号
(Class 1 LED) を送って機能します。稼働中のリモコン
受光部は、入射角 60 度 (上下左右に各 30 度) 以内、
距離約 3m の範囲でモコン信号を感知します。
リモコン受光部については、プロジェクターの説明書を
ご覧ください。



お知らせ ・プロジェクターの受光部に強い光が当たらないようにしてください。
・プロジェクターの受光部とリモコンの間に物を置かないでください。障害物
があるとリモコンが利かないことがあります。

電池を入れる

1. 電池カバーを外してください。
2. リモコンの中に表示された極性表示（⊕、⊖）を確認し、電池の向きを合わせて入れてください。電池は法令に沿って適正な非充電式のマンガンまたはアルカリの単3型乾電池を使用してください。
3. 電池カバーをもとのように閉じてください。



警告

電池の取扱いを誤ると、破裂や損傷、液漏れを生じて、火災やけが、周囲の汚染の原因となります。以下のことに注意してください。

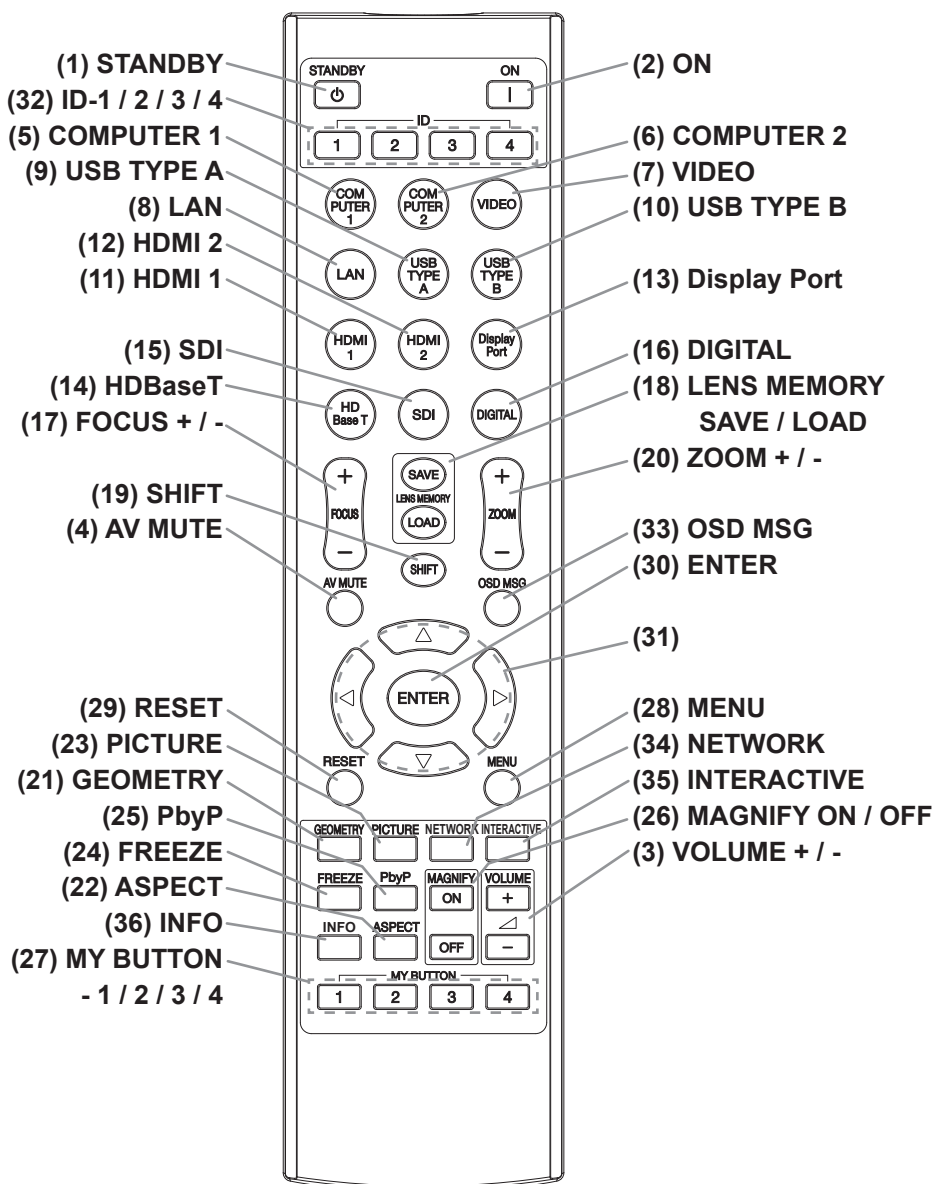
- 必ず指定品をご使用ください。
- 交換するときは、二つ同時に、同じ型名の、新しい（未使用の）電池に交換してください。型名の異なる電池を一緒に使用したり、新しい電池と古い電池を一緒に使用したりしないでください。
- 傷や凹み、さび、液漏れなど、損傷のある電池を使用しないでください。
- リモコンに入れるときは、リモコンの極性表示に従って正しく入れてください。
- 充電したり半田付けしたりなど、電池を加工しないでください。
- リモコンをしばらく使用しないときは、電池を外して保管してください。
- 火気や水気を避け、暗く、涼しく、乾燥した場所に保管してください。
- お子様やペットが届かないところに保管してください。
- 液漏れしたときは、すぐに乾いた布などで漏れ液を拭き取り、新しい電池に交換してください。漏れ液が皮膚や衣服に着いた場合は、すぐにきれいな水で洗い流してください。目などに入った場合は、すぐにきれいな水で洗い流し、医師にご相談ください。
- 廃棄するときは、廃棄を行う地域の規則（条例）などに従ってください。



お知らせ ・ 説明書の内容は、製品の仕様を含め、改良のため予告無く変更することがありますので、ご了承ください。

- ・ 本書に記載している挿絵は、説明のための一例です。お客様の製品とは若干の相違がある場合があります。
- ・ 説明書の運用結果については責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- ・ 説明書の内容の一部、あるいは全部を無断で複写、転載しないでください。

Fig-1



maxell



QR92832

Printed in China